

Translation:

To Labois for those cleaning up beforehand and burning the bitter land in the 2nd enclosure, the one to the south of the croton field, for 20 labourers, at _ of an ob., 2 dr., 3 od., and for those in the 3rd enclosure, the one to the south, for 20 labourers, 3 dr., 2 ob. And to Onnophris for those picking sesame in the 1st enclosure, the one toward the south, for 10 labourers, at _ of an ob., 1 dr., 1 ob. And to Pasis for those preparing the small supply-ditches in the flax field, for 20 labourers, 3 dr., 2 ob.. And to Kerkion for hoers, those (working) in the 2nd enclosure because the soil was cracked and could not be ploughed, for 20, 3 dr., 2 ob., and for boys, those cleaning up beforehand and burning the bitter land, 30 of them, at _ an ob., 2 dr., 3 ob. Total for the day 36 dr., 4 ob. 22nd. To Labois for those cleaning up beforehand and burning the bitter land in the 2nd enclosure, the one in the south of the croton field, for 20 labourers, at _ of an ob., 2 dr., 3 ob., and for those in the 3rd enclosure, the one to the south of the croton field, for 20 labourers, 3 dr., 2 ob. And to Onnophris for those picking sesame in the 1st enclosure, the one toward the south, for 10 labourers, at _ of an ob., 1 dr., 1 ob. And to Pasis for those preparing the small supply-ditches in the flax field, for 20 labourers, 3 dr., 2 ob. And to Kerkion for hoers, those (working) in the 2nd enclosure because the soil was cracked and could not be ploughed, for 20, 3 dr., 2 ob., and for boys, those cleaning up beforehand and burning the bitter land, 30 of them, at _ an ob., 2 dr., 3 ob. Total 16 dr., 1 ob. 23rd. For those working at the supply-ditch in the 2nd enclosure so as to lead the water into the 3rd in order to irrigate the high ground, to Atmeus, son of Petesis, of Aphroditopolis, for 300 aioilia, 20 dr. And to NN for 20 labourers engaged in banking up ---; Verso: Year 31 from the bank of Artemidoros from Thoth to Tybi 30th. Mesore 5th.